GWB71-4B70 I/S_4LB

SIZE: 742.5 x 235mm   COLOR: 4C + 4C

5: TIPS & HINTS • CONSEJOS Y SUGERENCIAS • CONSEILS ET ASTUCES • DICAS E SUGESTÕES

PRO DRIVING TIPS • CONSEJOS PROFESIONALES DE CONDUCCIÓN CONSEILS DE CONDUITE PRO • DICAS PARA DIRIGIR COMO UM PROFISSIONAL

- When driving on grass surfaces, avoid tall grass patches as they might tangle the wheels.
- When driving in snow, turning performance may vary depending on the depth and wetness of the snow. For the best results, you may want to turn your vehicle by tapping or pulsing the remote controller controls.
- Your vehicle is engineered to drive right from one kind of terrain to another. Of course, it may not be able to do that if the transition from one surface to another is too steep or difficult. In that situation, simply pick up the vehicle and reposition it.

- Al conducir sobre el césped, evite las superficies con el césped alto, ya que las ruedas podrían enredarse.
- Al conducir sobre la nieve, el giro puede variar según la profundidad y lo resbaladiza que esté la nieve. Para obtener los mejores resultados, puede girar su vehículo tocando o pulsando los controles del control remoto.
- Su vehículo está diseñado para pasar directamente de un tipo de terreno a otro. Por supuesto, es posible que no pueda hacerlo si la transición de una superficie a otra es demasiado pronunciada o difícil. En una situación así, solo tiene que tomar el vehículo y colocarlo en el lugar deseado.

- Lorsque vous conduisez sur du gazon, évitez les parcelles d'herbe haute, car elles peuvent causer l'enchevêtrement des roues.
- Lorsque vous conduisez dans la neige, le rendement de tournages peut varier en fonction de la profondeur et de l'humidité de la neige. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, vous pouvez tourner votre véhicule en touchant ou en faisant des pulsations sur les commandes de la télécommande.
- Votre véhicule est conçu pour passer directement d'un type de terrain à un autre. Bien entendu, il peut ne pas pouvoir le faire si la transition d'une surface à une autre est trop raide ou difficile. Dans cette situation, il suffit de ramasser le véhicule et de le repositionner.

- Ao dirigir em superfícies com grama, evite áreas de grama alta, pois elas podem se enredar nas rodas.
- Ao dirigir na neve, o desempenho de curvas pode variar dependendo da profundidade e da umidade da neve. Para obter os melhores resultados, pode ser interessante fazer as curvas do veículo tocando ou acionando brevemente os controles do controle remoto.
- Seu veículo foi projetado para se deslocar diretamente de um tipo de terreno para outro. Evidentemente, ele pode não conseguir fazer isso se a transição de uma superfície para outra for muito íngreme ou adversa. Nessa situação, basta pegar o veículo e reposicioná-lo.

TIPS & HINTS – FOR WATER OPERATION CONSEJOS Y SUGERENCIAS - PARA EL FUNCIONAMIENTO EN EL AGUA CONSEILS ET CONSEILS - POUR LE FONCTIONNEMENT DANS L'EAU DICAS E SUGESTÕES – PARA OPERAÇÃO NA ÁGUA

1. Operate your vehicle only in calm, clear water. Shallow ends of swimming pools and shallow ponds are recommended. Avoid deep water.
2. After a few minutes of water operation, make sure the vehicle is still close to the water's edge. That way, your vehicle will be able to return safely using its own power.
3. Do not expose the remote controller to water. If the remote controller is accidentally exposed to water, remove the batteries and allow the remote controller to air-dry completely. Replace with fresh batteries before playing again.
4. Beware of swimmers and don't get too close to the water's edge when operating the vehicle.

1. Opere su vehículo solo en agua tranquila y transparente. Se recomiendan los extremos poco profundos de piscinas y los estanques poco profundos. Evite el agua profunda.
2. Después de unos minutos de funcionamiento en el agua, asegúrese de que el vehículo todavía esté cerca del borde del agua. De esa manera, su vehículo podrá regresar de manera segura utilizando su propia energía.
3. No moje el control remoto. Si el control remoto se moja accidentalmente, retire las pilas y deje que se seque al aire por completo. Coloque pilas nuevas antes de volver a jugar.
4. Tenga cuidado con los nadadores y no se acerque demasiado al borde del agua cuando opere el vehículo.

1. Faites fonctionner votre véhicule uniquement dans de l'eau calme et transparente. Les extrémités peu profondes des piscines et des étangs peu profonds sont recommandées. Évitez l'eau profonde.
2. Après quelques minutes d'utilisation dans l'eau, assurez-vous que le véhicule est toujours près du bord de l'eau. Ainsi, votre véhicule pourra retourner en toute sécurité en utilisant sa propre alimentation.
3. N'exposez pas la télécommande à l'eau. Si la télécommande est accidentellement exposée à l'eau, retirez les piles et laissez la télécommande sécher complètement à l'air. Remplacez-les par des piles neuves avant de recommencer.
4. Attention aux nageurs et ne vous approchez pas trop du bord de l'eau lorsque vous conduisez le véhicule.

1. Opere seu veículo apenas em águas calmas e translúcidas. Recomendamos margens rasas de piscinas e lagos. Evite águas profundas.
2. Após alguns minutos de operação na água, certifique-se de que o veículo ainda esteja próximo à margem. Dessa forma, seu veículo poderá retornar com segurança usando a própria bateria.
3. Não exponha o controle remoto à água. Se o controle remoto for acidentalmente exposto à água, remova as baterias e permita que o dispositivo seque completamente. Substitua por pilhas novas antes de brincar novamente.
4. Cuidado com os banhistas e não fique perto da margem ao operar o veículo.

SAFETY TIPS • CONSEJOS DE SEGURIDAD • CONSEILS DE SÉCURITÉ • DICAS DE SEGURANÇA

- Play safely! Do not drive the vehicle in the street!
- DO NOT pick up the vehicle while in motion.
- Keep fingers, hair, and loose clothing away from the wheels while the vehicle is switched ON.
- Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated.
- To avoid accidental operation, remove all batteries from the remote controller when not in use and switch the vehicle OFF before storage.

- ¡Juegue con seguridad! ¡No conduzca el vehículo en la calle!
- NO levante el vehículo mientras está en movimiento.
- Mantenga los dedos, el cabello y la ropa suelta alejados de las ruedas del vehículo mientras este está encendido.
- Se recomienda la supervisión de un adulto al operar el vehículo.
- Para evitar un funcionamiento accidental, retire todas las pilas del control remoto cuando no está en uso y apague el vehículo antes de guardarlo.

- Jouez en toute sécurité! Ne conduisez pas le véhicule dans la rue!
- NE ramassez PAS le véhicule en mouvement.
- Éloignez les doigts, les cheveux et les vêtements lâches des roues lorsque le véhicule est en position ON (MARCHE).
- La supervision d'un adulte est recommandée lorsque ce véhicule est utilisé.
- Pour éviter tout fonctionnement accidentel, retirez toutes les piles de la télécommande lorsqu'elles ne sont pas utilisées et ARRÊTEZ le véhicule avant de l'entreposer.

- Brinque com segurança! Não dirija o veículo na rua!
- NÃO pegue o veículo enquanto ele estiver em movimento.
- Mantenha os dedos, os cabelos e roupas folgadas longe das rodas enquanto o veículo estiver LIGADO.
- Recomenda-se a supervisão de um adulto quando este veículo estiver sendo operado.
- Para evitar a operação acidental, remova todas as pilhas do controle remoto quando não estiver em uso e DESLIGUE o veículo antes de guardá-lo.

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LA BATERÍA RECARGABLE RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES RECHARGEABLES INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA RECARREGÁVEL

- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging.
- Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion.
- Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack.
- If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- The Li-ion battery in the vehicle is not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the Li-ion battery must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling.
- Do not dispose of the batteries in a fire.

- Las baterías recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No recargue la batería si está caliente. Deje que se enfríe antes de recargarla.
- No recargue la batería si tiene fugas o presenta corrosión.
- No desarme la batería. La batería es una batería de iones de litio sellada recargable.
- Si la batería y/o el puerto de carga están mojados, séquelos por completo antes de realizar una carga.
- No recargue baterías no recargables.
- La batería de iones de litio del vehículo no está diseñada para ser retirada o reemplazada por los consumidores. Antes de su eliminación en el sistema de residuos, la batería de iones de litio debe ser retirada por un profesional calificado y desechada por separado de acuerdo con las reglamentaciones locales sobre la recolección y el reciclaje de baterías.
- No arroje las baterías al fuego.

- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la supervision d'un adulte.
- Ne rechargez pas la batterie si elle est chaude. Laissez-la refroidir avant de la recharger.
- Ne rechargez pas un bloc-batteries qui présente des signes de fuite ou de corrosion.
- Ne démontez pas le bloc-batteries. Le bloc-batteries est un bloc-batteries lithium-ion rechargeable scellé.
- Si le bloc-batteries et/ou le port de chargement sont mouillés, séchez-les complètement avant le chargement.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- La batterie au lithium-ion du véhicule n'est pas destinée à être remplacée ou retirée par les consommateurs. Avant l'élimination dans le flux de déchets, la batterie lithium-ion doit être retirée par un professionnel qualifié et éliminée séparément conformément aux réglementations locales relatives à la collecte et au recyclage des batteries.
- Ne jetez pas les batteries dans un feu.

- As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob supervisão de adultos.
- Não recarregue a bateria se ela estiver quente. Deixe ela esfriar antes de recarregar.
- Não recarregue uma bateria que apresente vazamento ou corrosão.
- Não desmonte a bateria. A bateria é um conjunto recarregável e selado de baterias de íons de lítio.
- Se a bateria e/ou a porta de carregamento estiverem molhadas, seque completamente antes de carregar.
- Não recarregue baterias não recarregáveis.
- A bateria de íons de lítio no veículo não deve ser substituída ou removida pelos consumidores. Antes do descarte do produto, a bateria de íons de lítio deve ser removida por um profissional qualificado e descartada separadamente de acordo com as regulamentações locais sobre a coleta e reciclagem de baterias.
- Não descarte as baterias em fogo.

BATTERY SAFETY INFORMATION INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and –).
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No intentar cargar las pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- Colocar las pilas según la polaridad indicada (+ y –).
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-).
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

Em raras situações, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento de fluido:
- Não recarregar pilhas não recarregáveis;
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento;
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto;
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis;
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas;
- Só devem ser usadas pilhas e baterias do tipo recomendado ou um similar.
- As pilhas devem ser colocadas, seguindo a indicação correta de polaridade correta(+ e –);
- Retirar as pilhas gastas do produto;
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilha
- Descartar as pilhas gastas em local adequado;
- Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto ni pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis.

FCC STATEMENTS • DÉCLARATIONS DE LA FCC

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :
- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FCC ID: PIYGWB71-20A5T

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

©2020 Mattel. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Services 1-800-524-8697. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at / Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com. Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com.

INSTRUCTIONS • INSTRUCCIONES • RÈGLES DE JEU • INSTRUÇÕES



OUTDOOR USE RECOMMENDED. • SE RECOMIENDA USARLO AL AIRE LIBRE.
UTILISATION À L'EXTÉRIEUR RECOMMANDÉE. • RECOMENDA-SE O USO EM ÁREAS EXTERNAS.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante acerca de este producto. IMPORTANTE: leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le véhicule. • Guarde estas instruções para futuras referências, pois contêm informações importantes. IMPORTANTE: Leia as intruções antes de operar o veículo.

6+

⚠ CAUTION: • PRECAUCIÓN: • MISE EN GARDE : • ATENÇÃO:
Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Las superficies se pueden calentar y causar quemaduras si las piezas electrónicas se mojan. Para evitar lesiones, mantener el cabello alejado de las partes movibles. • Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement, tenir les cheveux éloignés des éléments mobiles. • As superfícies podem esquentar e gerar fogo se os aparelhos eletrônicos ficarem molhados. Para evitar emaranhamento, mantenha os cabelos longe das peças.

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • Se recomienda la supervisión de un adulto mientras el vehículo está en uso.
La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule. • Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a operação do veículo.

GWB71-4B70-4LB

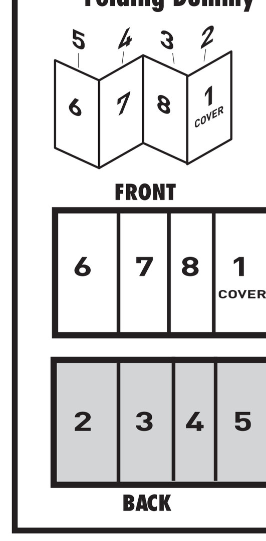
service.mattel.com

HOTWHEELS.COM

INSTRUCTION SHEET SPECIFICATIONS

Toy:	Hot Wheels
Toy No.:	GWB71
Part No.:	4B70
Trim Size:	594mm W x 235mm H
Folded Size:	148.5mm W x 235mmH
Type of Fold:	ACCORDION
# colors:	ONE
Colors:	
Paper Stock:	
Paper Weight:	
EDM No.:	

2 PANEL Folding Dummy



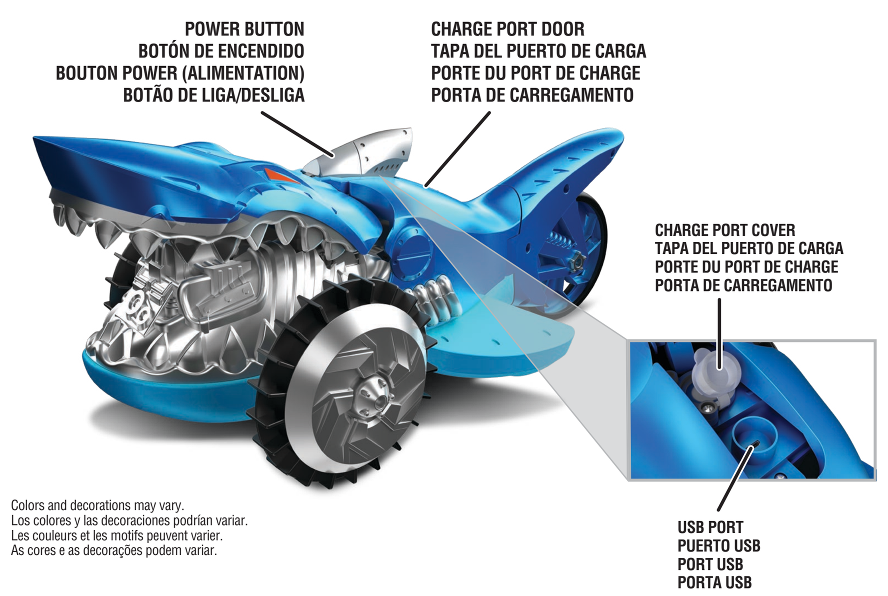
1: CONTENTS • CONTENIDO • CONTENU • CONTEÚDO



USB charger not included.
Cargador USB no incluido.
Chargeur USB non inclus.
Carregador USB não incluído.

2: FEATURES • CARACTERÍSTICAS • FONCTIONS • FUNÇÕES





Colors and decorations may vary.
Los colores y las decoraciones podrían variar.
Les couleurs et les motifs peuvent varier.
As cores e as decorações podem variar.

3: SET UP • PREPARACIÓN • PRÉPARATION • PREPARAÇÃO

CHARGING THE VEHICLE • CARGAR EL VEHÍCULO CHARGE DU VÉHICULE • COMO CARREGAR O VEÍCULO

The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged with the included USB cable before first use.

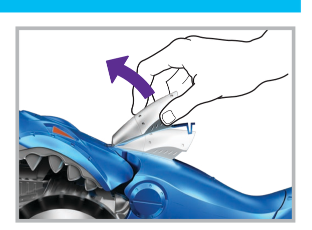
El vehículo está alimentado por una batería de iones de litio instalada de forma permanente y, antes del primer uso, debe cargarse completamente con el cable USB incluido.

Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée en permanence et il doit être complètement chargé avec le câble USB inclus avant la première utilisation.

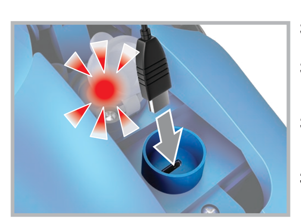
O veículo é alimentado por uma bateria de íons de lítio (Li-ion) instalada permanentemente que precisa ser totalmente carregada com o cabo USB incluído antes da primeira utilização.



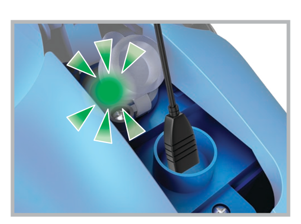
1. Switch off the vehicle before each charge.
1. Apague el vehículo antes de cada carga.
1. Arrêtez le véhicule avant chaque charge.
1. Desligue o veículo antes de cada carga.



2. Open the charge port door and cover.
2. Abra la tapa y la cubierta del puerto de carga.
2. Ouvrez la porte et le couvercle du port de charge.
2. Abra a tampa e a porta de carregamento.



3. Connect the included USB cable to the vehicle's USB port and a 5V/1000 mAH USB charger (not included), a red LED will light up on the power button to indicate the vehicle's battery is charging.
3. Conecte el cable USB incluido al puerto USB del vehículo y a un cargador USB de 5 V/1000 mAh (no incluido); se encenderá una luz LED roja en el botón de encendido para indicar que la batería del vehículo se está cargando.
3. Branchez le câble USB inclus au port USB du véhicule et un chargeur USB de 5 V/1 000 mAh (non inclus), un voyant DEL rouge s'allume sur le bouton d'alimentation pour indiquer que la batterie du véhicule est en charge.
3. Conecte o cabo USB incluído à porta USB do veículo e a um carregador USB de 5 V/1000 mAH (não incluído). Um LED vermelho acenderá no botão de liga/desliga para indicar que a bateria do veículo está carregando.



4. The red LED will turn green when the battery is fully charged. A full charge will take around 2 hours (charging time may vary).
4. La luz LED roja cambiará a verde cuando la batería está completamente cargada. Una carga completa tomará alrededor de 2 horas (el tiempo de carga puede variar).
4. Le voyant DEL rouge devient vert lorsque la batterie est complètement chargée. Une charge complète prendra environ deux heures (le temps de chargement peut varier).
4. O LED vermelho mudará para verde quando a bateria estiver totalmente carregada. Uma carga completa levará cerca de 2 horas (o tempo de carga pode variar).



5. Disconnect the USB cable and close the port cover and door.
5. Desconecte el cable USB y cierre la cubierta y la tapa del puerto.
5. Débranchez le câble USB et fermez le couvercle et la porte du port.
5. Desconecte o cabo USB e feche a tampa e a entrada da porta.



6. When the red LED is rapidly flashing on the remote controller, your vehicle is low on battery and requires a recharge.
6. Cuando la luz LED roja parpadea rápidamente en el control remoto, la batería de su vehículo está baja, por lo que debe recargarla.
6. Lorsque le voyant DEL rouge clignote rapidement sur le télécommande, la batterie de votre véhicule est faible et doit être rechargée.
6. Quando o LED vermelho estiver piscando rapidamente no controle remoto, o seu veículo está com a bateria fraca e precisa de uma recarga.

Battery is charging • La batería se está cargando
Batterie en charge • Bateria carregando

Battery fully charged • Batería completamente cargada
Batterie complètement chargée • Bateria totalmente carregada

Low battery • Batería baja
Batterie faible • Bateria fraca

TIP: The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle.
CONSEJO: La batería estará caliente después de jugar. Espere al menos 10 a 15 minutos para que la batería se enfríe antes de recargar el vehículo.
CONSEIL : la batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes jusqu'à ce que la batterie refroidisse avant de recharger le véhicule.
DICA: a bateria ficará quente após o uso. Antes de recarregar o veículo, aguarde pelo menos 10 a 15 minutos até que a bateria esfrie.

3: SET UP • PREPARACIÓN • PRÉPARATION • PREPARAÇÃO

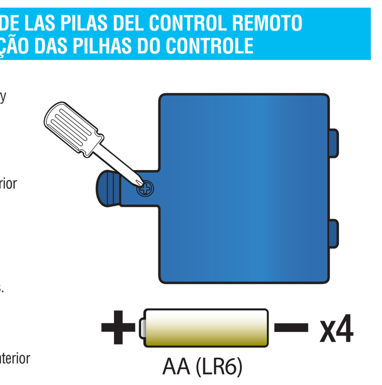
REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • COLOCACIÓN DE LAS PILAS DEL CONTROL REMOTO INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • INSTALAÇÃO DAS PILHAS DO CONTROLE

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 4 AA (LR6) alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace battery cover and tighten screw.
4. Replace batteries in the remote controller if the vehicle does not respond well.

1. Desatornille la tapa del compartimento para pilas con un destornillador Phillips (no incluido).
2. Instale 4 pilas alcalinas AA (LR6) (no incluidas) con polaridad (+/-) como se muestra en el interior del compartimento para pilas. Para una mayor vida útil, utilice pilas alcalinas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas y apriete el tornillo.
4. Cambie las pilas del control remoto si el vehículo no responde bien.

1. Dévissez le couvercle de la batterie avec un tournevis cruciforme (non inclus).
2. Placez quatre piles alcalines AA (LR6) (non incluses) avec la polarité (+/-) comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles. Pour prolonger la durée de vie, utilisez des piles alcalines.
3. Replacez le couvercle du compartiment des piles et serrez la vis.
4. Replacez les piles dans la télécommande si le véhicule ne réagit pas correctement.

1. Desparafuse a tampa da bateria com uma chave Phillips (não incluída).
2. Insira 4 pilhas alcalinas AA (LR6) (não incluídas) com polaridade (+/-) conforme indicado no interior do compartimento de baterias. Para uma vida útil maior, use pilhas alcalinas.
3. Reposicione a tampa da bateria e aperte o parafuso.
4. Substitua as baterias no controle remoto se o veículo não responder bem.

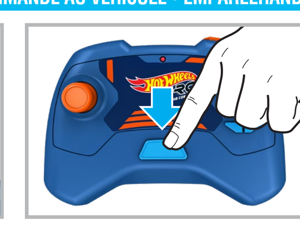


PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • CALIBRAR EL CONTROL REMOTO CON EL VEHÍCULO SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE AU VÉHICULE • EMPARELHANDO O VEÍCULO E O CONTROLE



1. Press the vehicle's power button.
1. Presione el botón de encendido del vehículo.
1. Appuyez sur le bouton d'alimentation du véhicule.
1. Pressione o botão liga/desliga do veículo.

Pairing • Calibrando
Synchronisation • Emparelhando



2. Press the remote controller's pairing button.
2. Presione el botón de calibración del control remoto.
2. Appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande.
2. Pressione o botão de emparelhamento do controle remoto.

Pairing is complete • Calibración realizada
La synchronisation est terminée
O emparelhamento foi concluído



3. Pairing is complete when the lights change from flashing green to solid green on the remote controller and the vehicle.
3. La calibración se ha realizado correctamente cuando las luces del el control remoto y del vehículo cambian de verde intermitente a verde fijo.
3. La synchronisation est terminée lorsque les lumières passent du vert clignotant au vert fixe sur la télécommande et le véhicule.
3. O emparelhamento estará concluído quando as luzes mudarem da cor verde piscando para a cor verde sólida no controle remoto e no veículo.

NOTE: Pairing is unsuccessful if the LED indicators on the vehicle and remote controller are rapidly flashing green. Switch off the vehicle, then press and hold the pairing button to switch off the remote controller and try pairing again.

NOTA: La calibración no se ha realizado correctamente si los indicadores LED del vehículo y del control remoto parpadean rápidamente en verde. Apague el vehículo, luego mantenga presionado el botón de calibración para apagar el control remoto e inténtelo nuevamente.

REMARQUE : La synchronisation échoue si les voyants DEL verts du véhicule et de la télécommande clignotent rapidement. Arrêtez le véhicule, puis appuyez sur le bouton de synchronisation et maintenez-le enfoncé pour éteindre la télécommande et réessayez la synchronisation.

OBSERVAÇÃO: O emparelhamento não terá sido completado com sucesso se os LEDs no veículo e no controle remoto estiverem na cor verde e piscando rapidamente. Desligue o veículo, pressione e segure o botão de emparelhamento para desligar o controlador remoto e tente emparelhar novamente.

STEERING ALIGNMENT • ALINEACIÓN DE LA DIRECCIÓN ALIGNEMENT DE LA DIRECTION • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO

1 Check the vehicle's steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
2. If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.

1 Antes de jugar, compruebe la alineación de la dirección del vehículo conduciéndolo hacia adelante para ver si avanza en línea recta.
2. Si el vehículo se desplaza automáticamente hacia la derecha/izquierda, presione varias veces el botón de alineación en la dirección opuesta hasta que avance en línea recta.

1 Vérifiez l'alignement de la direction du véhicule avant de jouer en le faisant avancer pour voir si la conduite est en ligne droite.
2. Si le véhicule se dirige automatiquement vers la droite/gauche, appuyez sur le bouton d'alignement dans la direction opposée plusieurs fois jusqu'à ce que le véhicule avance en ligne droite.

1 Antes de brincar, verifique o alinhamento de direção do veículo, movendo-o para frente a fim de verificar se ele está se movendo em linha reta.
2. Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, pressione o botão de alinhamento na direção oposta algumas vezes até que o veículo se movimente em linha reta."



4: HOW TO DRIVE • CÓMO CONDUCIR • COMMENT CONDUIRE • COMO DIRIGIR

DRIVE ON LAND AND WATER!
OPERATING RANGE: 100 ft (30 m) ON LAND; 50 ft (15 m) ON WATER

¡CONDUZCA EN TIERRA FIRME Y EN EL AGUA!
RANGO OPERATIVO: 30 m (100 ft) EN TIERRA FIRME; 15 m (50 ft) EN EL AGUA

CONDUITE SUR TERRE ET SUR L'EAU!
PLAGE DE FONCTIONNEMENT : 30 m (100 pi) SUR TERRE; 15 m (50 pi) SUR L'EAU

DIRIJA NA TERRA E NA ÁGUA!
DISTÂNCIA OPERACIONAL: 30 m EM TERRA; 15 m NA ÁGUA

CHECKLIST • LISTA DE VERIFICACIÓN • LISTE DE VÉRIFICATION • LISTA DE VERIFICAÇÃO

- ☐ Is the charge port door closed properly?
- ☐ Is the USB port covered?
- ☐ Are the batteries fully charged?
- ☐ Is the remote controller paired with the vehicle?

- ☐ ¿La tapa del puerto de carga está bien cerrada?
- ☐ ¿El puerto USB tiene la cubierta?
- ☐ ¿La batería y las pilas están completamente cargadas?
- ☐ ¿El vehículo y el control remoto están calibrados?"

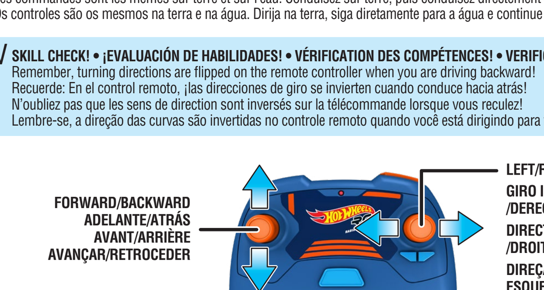
- ☐ La porte du port de charge est-elle correctement fermée?
- ☐ Le port USB est-il couvert?
- ☐ Les piles sont-elles complètement chargées?
- ☐ La télécommande est-elle synchronisée au véhicule?"

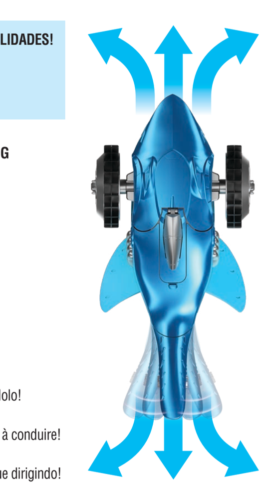
- ☐ A porta de carga está fechada corretamente?
- ☐ A porta USB está coberta?
- ☐ As baterias estão totalmente carregadas?
- ☐ O controle remoto está emparelhado com o veículo?"

CONTROLS • CONTROLES • COMMANDES • CONTROLES

The controls are the same on land and on water. Drive on land, and then drive straight into water and keep going!
Los controles son los mismos para conducir en tierra firme y en el agua. Conduzca en tierra firme, luego avance directamente hacia el agua y ¡no se detenga!
Les commandes sont les mêmes sur terre et sur l'eau. Conduisez sur terre, puis conduisez directement dans l'eau et continuez!
Os controles são os mesmos na terra e na água. Dirija na terra, siga diretamente para a água e continue dirigindo!

√ SKILL CHECK! • ¡EVALUACIÓN DE HABILIDADES! • VÉRIFICATION DES COMPÉTENCES! • VERIFICAÇÃO DE HABILIDADES!
Remember, turning directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
Recuerde: En el control remoto, ¡las direcciones de giro se invierten cuando conduce hacia atrás!
N'oubliez pas que les sens de direction sont inversés sur la télécommande lorsque vous reculez!
Lembre-se, a direção das curvas são invertidas no controle remoto quando você está dirigindo para trás!





UPSIDE DOWN DRIVING
Your vehicle can "swim" upside down when it's in water! Turn your vehicle over when it is on water and keep driving!
CONDUCCIÓN CABEZA ABAJO
¡Su vehículo puede "nadar" cabeza abajo cuando está en el agua! ¡Dé vuelta su vehículo dentro del agua y siga conduciéndolo!
CONDUITE À L'ENVERS
Votre véhicule peut « nager » à l'envers lorsqu'il est dans l'eau! Retournez votre véhicule lorsqu'il est sur l'eau et continuez à conduire!
DIREÇÃO INVERTIDA
Seu veículo pode "nadar" de cabeça para baixo quando estiver na água! Vire o veículo quando ele estiver na água e continue dirigindo!

TIPS
- **Only drive the vehicle in shallow pools and ponds.**
- **Stay within the vehicle's operating range. When the vehicle goes beyond the operating range, the remote controller will begin flashing green, and you will slowly lose control. Drive the vehicle back within the operating range or move closer until the remote controller LED returns to solid green.**
- **The operating range is shortened when driving upside down on water.**

CONSEJOS
- **Solo conduzca el vehículo en piscinas y estanques poco profundos.**
- **Permanezca dentro del rango operativo del vehículo. Cuando el vehículo esté fuera del rango operativo, el control remoto comenzará a parpadear en verde y usted irá perdiendo el control del vehículo lentamente. Lleve nuevamente el vehículo hacia dentro del rango operativo o acérquese hasta que la luz LED del control remoto vuelva a ser verde fijo.**
- **El rango operativo se reduce cuando se conduce boca abajo en el agua.**

CONSEILS
- **conduisez uniquement le véhicule dans des étangs et des bassins peu profonds.**
- **Restez dans la plage de fonctionnement du véhicule. Lorsque le véhicule dépasse la plage de fonctionnement, la télécommande commencera à clignoter en vert et vous perdrez lentement le contrôle. Ramenez le véhicule dans la plage de fonctionnement ou rapprochez-vous jusqu'à ce que le voyant DEL de la télécommande redevienne vert fixe.**
- **La plage de fonctionnement est raccourcie lorsque vous conduisez à l'envers sur l'eau.**

DICAS
- **Dirija o veículo apenas em piscinas e lagos rasos.**
- **Permaneça dentro da distância operacional do veículo. Quando o veículo estiver além da distância operacional, o controle remoto começará a piscar na cor verde, e você perderá o controle lentamente. Conduza o veículo de volta para a distância operacional ou aproxime-se dele até que o LED do controle remoto volte para a cor verde sólida.**
- **A distância operacional é reduzida ao dirigir de cabeça para baixo na água.**

Outside operating range • Fuera del rango operativo • En dehors de la plage de fonctionnement • Fora da distância operacional

Within operating range • Dentro del rango operativo • Dans la plage de fonctionnement • Dentro da distância operacional

The toy is to be operated in water only when it is fully assembled in accordance with the instructions.
El juguete solo podrá usarse en el agua cuando se lo haya armado completamente según las instrucciones.
Le jouet doit être utilisé dans l'eau seulement lorsqu'il est entièrement assemblé conformément aux instructions.
O brinquedo só deve ser operado na água quando estiver totalmente montado de acordo com as instruções.

4: HOW TO DRIVE • CÓMO CONDUCIR • COMMENT CONDUIRE • COMO DIRIGIR

CHOMPING ACTION • ACCIÓN DE MASTICAR • ACTION DE MASTICATION • AÇÃO DE MORDIDA

Press the chomp button as you drive and see the vehicle chomp on both land and water!
Presione el botón de masticar mientras conduce y ¡vea cómo el vehículo mastica tanto en tierra firme como en el agua!
Appuyez sur le bouton de mastication lorsque vous conduisez et regardez le véhicule mastiquer sur la terre et sur l'eau!
Pressione o botão de mordida enquanto dirige e veja o veículo dar mordidas em terra e na água!



TIPS & HINTS – FOR ALL DRIVING ENVIRONMENTS CONSEJOS Y SUGERENCIAS - PARA TODOS LOS ENTORNOS DE CONDUCCIÓN CONSEILS ET CONSEILS - POUR TOUS LES ENVIRONNEMENTS DE CONDUITE DICAS E SUGESTÕES – PARA TODOS OS AMBIENTES DE CONDUÇÃO



1. When your vehicle starts to lose power, it may lose functions or performance. It's time for a recharge. For best stunt performance, always start with a fully-charged battery. Your vehicle's running time may change depending on driving style and driving environment.
2. Radio interference can make your vehicle run badly. Interference can be caused by other RC vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings, CB radios, or other wireless gear. Try to stay away from these!
3. Point your remote controller up, and not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
4. Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries from remote controller before storage.
5. After each use, remove any water, moisture, dirt, or mud from the vehicle with a clean, dry cloth. Make sure the vehicle is fully drained of water and allow the vehicle to air-dry completely after use.

1. Cuando su vehículo comienza a perder potencia, puede perder algunas funciones o bajar su rendimiento. Es momento de una recarga. Para un mejor rendimiento al hacer acrobacias, siempre comience con una batería completamente cargada. El tiempo de funcionamiento de su vehículo puede variar de acuerdo con el estilo y el entorno de conducción.
2. La interferencia de radio puede hacer que su vehículo funcione mal. La interferencia puede estar causada por otros vehículos controlados por radio que utilizan la misma frecuencia, cables eléctricos, edificios grandes, radios de BC u otros equipos inalámbricos. ¡Intente mantenerse alejado de estos!
3. Apunte su control remoto hacia arriba y no hacia abajo en dirección a su vehículo. Si su vehículo se aleja demasiado, no funcionará correctamente.
4. No guarde su vehículo cerca de fuentes de calor ni bajo la luz solar directa. Siempre apague los interruptores y retire todas las pilas del control remoto antes de guardarlo.
5. Después de cada uso, retire el agua, la humedad, la suciedad o el lodo del vehículo con un paño limpio y seco. Asegúrese de haberle quitado toda el agua al vehículo y deje que se seque al aire por completo después de usarlo.

1. Lorsque votre véhicule commence à perdre de la puissance, ses fonctions ou son rendement peuvent diminuer. Il est temps de le recharger. Pour les meilleures cascades, commencez toujours par une batterie complètement chargée. Le temps de fonctionnement de votre véhicule peut changer selon le style et l'environnement de conduite.
2. L'interférence radio peut entraîner le mauvais fonctionnement de votre véhicule. Les interférences peuvent être causées par d'autres véhicules RC fonctionnant à la même fréquence, les fils électriques, les grands bâtiments, les radios CB ou d'autres équipements sans fil. Essayez de rester loin des appareils!
3. Pointez votre télécommande vers le haut et non vers le bas, en direction de votre véhicule. Si votre véhicule est trop éloigné, il ne fonctionnera pas correctement.
4. Ne rangez pas votre véhicule près de sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil. ÉTEIGNEZ toujours les interrupteurs et retirez toutes les piles de la télécommande avant de les ranger.
5. Après chaque utilisation, enlevez toute l'eau, l'humidité, la boue ou toutes les saletés du véhicule avec un chiffon propre et sec. Assurez-vous que le véhicule ne contient plus d'eau et laissez le véhicule sécher complètement à l'air après utilisation.

1. Quando a bateria começa a ficar fraca, seu veículo pode perder funções ou desempenho. É hora de fazer uma recarga. Para um melhor desempenho de manobras, comece sempre com uma bateria totalmente carregada. O tempo de funcionamento do veículo pode mudar dependendo do estilo de condução e do ambiente de condução.
2. A interferência de rádio pode fazer com que seu veículo funcione de maneira deficiente. A interferência pode ser causada por outros veículos de controle remoto funcionando na mesma frequência, fios elétricos, edifícios grandes, rádios transmissores ou outros equipamentos sem fio. Tente ficar longe deles!
3. Aponte seu controle remoto para cima e não para baixo em direção ao seu veículo. Seu veículo não funcionará corretamente se ficar muito distante.
4. Não guarde seu veículo próximo a fontes de calor ou sob luz solar direta. Sempre DESLIGUE e remova todas as baterias do controle remoto antes de guardá-lo.
5. Após cada uso, remova qualquer resquício de água, umidade, sujeira ou lama do veículo com um pano limpo e seco. Certifique-se de que o veículo esteja totalmente sem água e deixe-o secar completamente após o uso.